



## *Pentecost Sunday* *Domingo de Pentecostés*

May 23, 2021

*“Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love.”*



### **St. Joseph the Worker**

804 S. Cleveland St., Dayton, Texas

#### *Regular Mass Schedule*

Saturday 5:00 p.m.

Sunday 10:30 a.m.

Spanish 12:30 p.m.

Tuesday 5:30 p.m.

Wed-Fri 8:15 a.m.

Confession is Saturdays at  
4:30 p.m. or by appointment.

#### *Office Hours*

Monday-Friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

### **St. Anne Mission**

CR 622 at FM 686, Dayton/Eastgate, Texas

#### *Regular Mass Schedule*

Sundays 8:00 a.m.

Confession is Sundays at  
7:30 a.m. or by appointment.



Parish Contact Information: PO Box 640, Dayton, TX 77535 ~ 936.258.5735

Office Email: [officestjoseph@comcast.net](mailto:officestjoseph@comcast.net)

Fr. Peter Phong Nguyen, S.V.D. ~ Rectory (Emergency): 936.258.9499

Father's Email: [pnguyen@dobcentral.org](mailto:pnguyen@dobcentral.org)

Secretary: Daisy Salinas

Director of Faith Formation: Kerri Barteo ~ [drestjosephchurch@comcast.net](mailto:drestjosephchurch@comcast.net)

Please visit our Facebook page and our website at [www.stjosephdayton.tx.com](http://www.stjosephdayton.tx.com)



## Pentecost Sunday- John 20:19-23

Pentecost is sometimes called the birthday of the Church. The Gospel for Pentecost reminds us that the Church begins with the command to forgive. Within the family, the domestic church, we learn how to forgive and how to accept forgiveness. The gift of the Holy Spirit enables us to do both. Today is a fitting time to share a family celebration of reconciliation. As you gather together as a family, sit quietly for a few minutes, inviting everyone to reflect upon their need to forgive and to receive forgiveness. If there is a situation or issue within the family that needs attention, spend some time reflecting on how your family might address it.

### READ TOGETHER

Today's Gospel, John 20:19-23.

### TALK TOGETHER

About how Jesus gave us the gift of the Holy Spirit to help us in the work of forgiveness and to bring us peace.

### PRAY TOGETHER

Today's psalm or the Prayer to the Holy Spirit, asking that the Holy Spirit help your family. Share with one another the Sign of Peace.



## Pastor's Family Corner

## Domingo de Pentecostés- Juan 20: 19-23

Pentecostés a veces se le llama el Cumpleaños de la Iglesia. El Evangelio de Pentecostés nos recuerda que la Iglesia comienza con el mandamiento de perdonar. Dentro de la familia, la Iglesia domestica, aprendemos cómo perdonar y cómo aceptar el perdón. El don del Espíritu Santo nos permite hacer ambas cosas. Hoy es un momento adecuado para compartir una celebración familiar de reconciliación. Mientras se reúnen como familia, siéntense en silencio durante unos minutos, invitando a todos a reflexionar sobre su necesidad de perdonar y recibir el perdón. Si hay una situación o problema dentro de la familia que necesita atención, dedique algún tiempo a reflexionar sobre cómo su familia podría abordarlo.

### LEAN JUNTOS

Evangelio de hoy, Juan 20: 19-23.

### HABLEN JUNTOS

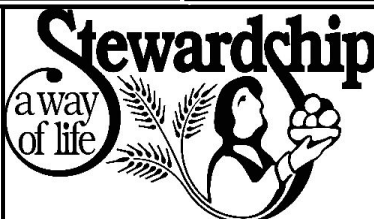
Acerca de cómo Jesús nos dio el don del Espíritu Santo para ayudarnos en la obra del perdón y traernos paz.

### OREN JUNTOS

El salmo de hoy o la Oración al Espíritu Santo, pidiendo que el Espíritu Santo ayude a su familia. Compartan el Signo de la Paz.

*"There are different kinds of spiritual gifts but the same Spirit; there are different forms of service but the same Lord; there are different workings but the same God who produces all of them in everyone."*

-1 CORINTHIANS 12:4-6



*"Ahora bien, hay diversidad de dones, pero el Espíritu es el mismo. Hay diversidad de ministerios, pero el Señor es el mismo. Hay diversidad de actividades, pero Dios, que hace todo en todos, es el mismo."*

- 1 CORINTIOS 12:4-6

All of us are blessed, regardless of our own individual circumstances. God has given each of us many gifts. How we use those gifts is our gift back to God. For God's plan to work, each must do what we are called to do. Guess what? We are not all called to do the same thing! For God's plan to work you have to do what God is calling you to do and I have to do what God is calling me to do.

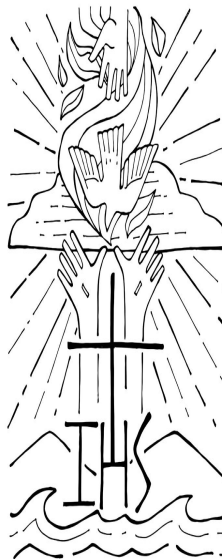
Todos somos bendecidos, independientemente de nuestras propias circunstancias individuales. Dios ha concedido muchos dones a cada uno de nosotros. La manera en la que utilizamos esos dones es nuestro regalo de vuelta a Dios. Para que el plan de Dios funcione, cada uno debe hacer lo que estamos llamados a hacer. ¿Adivine qué? No todos estamos llamados a hacer las mismas cosas! Para que el plan de Dios funcione usted tiene que hacer lo que Dios lo ha llamado a hacer y yo tengo que hacer lo que Dios me llama a hacer a mí.

  
**CHURCH COUNCIL MEETINGS**  
PARISH COUNCIL  
Tuesday, May 25th, 6:30 p.m.  
St. Joseph's RE Building

## BAPTISM CLASSES FOR OUR MEMBERS:

The next baptism class in Spanish will be on Saturday, June 5th from 10 a.m.-1:00 p.m. The next baptism class in English will be on Sunday, June 27th from 12 p.m.-3:00 p.m. @ RE building.

La próxima clase de bautismo en español será el Sábado 5 de Junio de 10 a.m.-1:00 p.m. La próxima clase de bautismo en Inglés será el domingo 27 de Junio de 12 p.m. a 3:00 p.m. En el edificio de catecismo.



## Mass Intentions For the Week

**Sunday, May 23rd**  
8:00 a.m.

†Larry & Tom Mervar

†Charles Kolek

†Mary Mills

†Tommy Montgomery  
10:30 a.m.

†Deceased members of the Giglio & Maceo families  
12:30 p.m.

†Omar Gutierrez

†Alejandro Gazca

There appeared to them  
tongues as of fire,  
which parted  
and came to rest  
on each one of them.  
And they were all filled  
with the Holy Spirit.

ACTS 2:3-4



© J.S. Palau. Cielos. Es un programa de la colección de Manos de la Palabra. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción.

Aparecieron  
lenguas de fuego,  
que se distribuyeron  
y se posaron sobre ellos;  
se llenaron todos  
del Espíritu Santo.

HECHOS 2:3-4



© J.S. Palau. Cielos. Es un programa de la colección de Manos de la Palabra. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción.

# PENTECOST SUNDAY

MAY 23, 2021

## COME, HOLY SPIRIT, COME!

Come, Holy Spirit! Today we celebrate Pentecost, the outpouring of the Holy Spirit upon the first disciples and on all who are baptized. We also commemorate the birth of the Church. Before Pentecost, the disciples remained hidden and uncertain; at Pentecost, those who were gathered were filled with the Spirit and proclaimed the wonders of the Good News of Christ to all. The Spirit guides us to the truth of Christ's love and mercy and strengthens us to live as disciples. Without the Holy Spirit, we would perish; with the Spirit, we have life to the full. Relying on the Spirit, we are given the grace to turn away from the many temptations that we face each day and prefer instead what is good and holy. Come, Holy Spirit, come!

## THE FRUIT OF THE SPIRIT

As followers of Jesus, we are called to direct our minds and hearts to Christ's love, turning away from all that is not of God in order to be more Christ-like in our daily lives. The more we invite the Holy Spirit to draw us close to God's heart, the more readily we will avoid sin and choose life, faith, and love. In the letter to the Galatians, we hear a list of things that those who live in the Spirit are to avoid. Things like immorality, hatred, jealousy, and selfishness. At first glance, we might think to ourselves, "of course I want to avoid those things," and yet, if we are honest with ourselves, we likely recognize some of those patterns in our lives. Upon further reflection, however, we also see that these negative behaviors pose temporary pleasure while the fruits of the Spirit—love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control—lead to a life of deep and lasting fulfillment.

## NOTHING WILL STAND IN THE WAY

The Jewish people who had gathered in Jerusalem for the festival of Pentecost came from every corner of the world. They spoke many languages and yet were drawn to hear the message of Christ from the disciples who had just experienced the outpouring of the Holy Spirit. They were astonished by what they heard—not only the message, but the way in which it was conveyed, in their own language, and by the messengers, people whom they would have considered ordinary and unremarkable, rather than the acknowledged religious leaders of their time. We, too, are called to share the love and mercy of Christ through word and action, even when we feel small and insignificant. We need only to look at the witness and experience of those first disciples and all the saints who have preceded us to know that we are capable of much when we place our lives in God's hands. Nothing can stand in the way of the incredible love of God when we are filled with the power and presence of the Holy Spirit!

## TODAY'S READINGS

Acts 2:1-11  
Psalm 104:1, 24, 29-30, 31, 34  
Galatians 5:16-25  
John 20:19-23 or  
John 15: 26-27; 16:12-15

# DOMINGO DE PENTECOSTÉS

23 DE MAYO  
DE 2021

## ¡VEN ESPÍRITU SANTO, VEN!

¡Ven Espíritu Santo! La celebración de hoy es Pentecostés, la efusión del Espíritu Santo sobre los primeros discípulos y todos los que están bautizados. Nosotros también conmemoramos el nacimiento de la Iglesia. Antes de Pentecostés, los discípulos estaban escondidos e inseguros; en Pentecostés, aquellos que estaban reunidos se llenaron del Espíritu y proclamaron a todos las maravillas de la Buena Nueva de Cristo. El Espíritu nos guía a la verdad del amor y misericordia de Cristo y nos fortalece para vivir como discípulos. Sin el Espíritu Santo, pereceríamos; con el Espíritu, tenemos vida plena. Apoyándonos en el Espíritu, se nos da la gracia de alejarnos de las muchas tentaciones que afrontamos cada día y en su lugar preferimos lo que es bueno y santo. ¡Ven Espíritu Santo, ven!

## EL FRUTO DEL ESPÍRITU

Como seguidores de Jesús, estamos llamados a orientar nuestras mentes y corazones hacia el amor de Cristo, apartándonos de todo aquello que no es de Dios para parecer-nos más a Cristo en nuestra vida diaria. Cuanto más invitemos al Espíritu Santo a acercarnos al corazón de Dios, más fácilmente evitaremos el pecado y elegiremos la vida, la fe y el amor. En la carta a los Gálatas, escuchamos una lista de cosas que deben evitar los que viven en el Espíritu. Cosas como la inmoralidad, el odio, los celos y el egoísmo. A primera vista, podemos pensar: "desde luego que quiero evitar esas cosas" y, sin embargo, si somos honestos con nosotros mismos, probablemente reconozcamos algunos de estos patrones en nuestras vidas. Sin embargo, con un poco más de reflexión también veremos que estos comportamientos negativos suponen un placer temporal y que los frutos del Espíritu, el amor, la alegría, la paciencia, la bondad, la generosidad, la fidelidad, la mansedumbre y el autocontrol, guían a una vida de plenitud profunda y duradera.

## NADA SE INTERPONDRÁ EN EL CAMINO

El pueblo judío que se había reunido en Jerusalén para la festividad de Pentecostés venía de todos los rincones del mundo conocido entonces. Ellos hablaban diferentes idiomas y, sin embargo, se sintieron atraídos a escuchar el mensaje de Cristo de boca de los discípulos que acababan de experimentar la efusión del Espíritu Santo. Ellos quedaron asombrados por lo que escucharon, no sólo por el mensaje, sino por la forma en la que se les transmitió, en su propio idioma, y por los mensajeros, personas a las que bien pudieron haber considerado como ordinarias y comunes, en lugar de los reconocidos líderes religiosos de su tiempo. También nosotros estamos llamados a compartir el amor y la misericordia de Cristo por medio de la palabra y la acción, incluso cuando nos podamos sentirnos pequeños e insignificantes. Solo necesitamos observar el testimonio y la experiencia de aquellos primeros discípulos y de todos los santos que nos han precedido para saber que somos capaces de mucho cuando ponemos nuestras vidas en las manos de Dios. Nada puede interponerse en el camino del increíble amor de Dios cuando estamos llenos del poder y la presencia del Espíritu Santo.

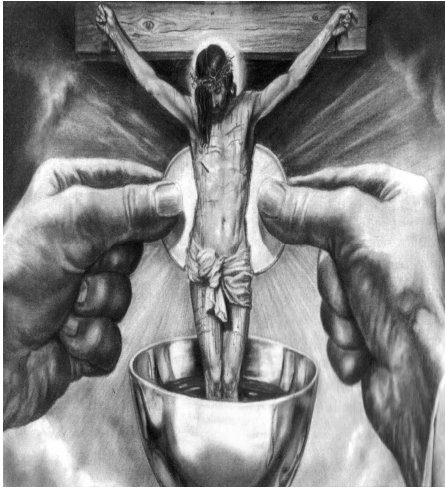
## LECTURAS DE HOY

Hechos 2:1-11  
Salmo 104 (103):1, 24, 29-30, 31, 34  
Gálatas 5:16-25  
Juan 20:19-23 o  
Juan 15: 26-27; 16:12-15



*Adoration of the Blessed Sacrament*  
Friday, June 11<sup>th</sup> For 1 hour following 8:15 a.m. Mass  
*Come and spend some quiet time with Christ, truly and substantially present in the Eucharist.*

*Adoración del Santísimo Sacramento*  
Por una hora el Viernes 11 de Junio  
después de la misa de 8:15 a.m.  
*Venga y pase un momento tranquilo con Cristo, presente de manera real y sustancial en la Eucaristía.*



**Prayer After Communion**

Soul of Christ, sanctify me. Body of Christ, save me. Blood of Christ, inebriate me. Water from Christ's side, wash me. Passion of Christ, strengthen me. O good Jesus, hear me. Within Thy wounds hide me. Suffer me not to be separated from Thee. From the malicious enemy, defend me. At the hour of my death, call me. And bid me come unto Thee, That I may praise Thee with Thy saints and with Thy angels, forever and ever. Amen.

**Oración Después de la Comunion**

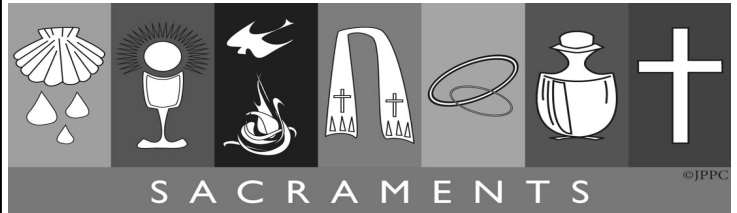
Alma de Cristo, santificame. Cuerpo de Cristo, sálvame. Sangre de Cristo, embriágame. Agua del costado de Cristo, lávame. Pasión de Cristo, confórtame. Oh buen Jesús, óyeme. Dentro de tus llagas, escóndeme. No permitas que me separe de Ti. Del maligno enemigo, defiéndeme. En la hora de mi muerte, llámame. Y mándame ir a Ti. Para que con Tus santos Te alabe. Por los siglos de los siglos. Amén.



**Children's Challenge  
Desafío Para Los Niños**

Today we celebrate "Pentecost Sunday", when the Holy Spirit fell onto the disciples like "tongues of fire". The color we use to symbolize the Holy Spirit is red. How many things do you see that are red in our church?

Hoy celebramos "Domingo de Pentecostés", cuando el Espíritu Santo cayó sobre los discípulos como "lenguas de fuego". El color que usamos para simbolizar el Espíritu Santo es rojo. Cuantas cosas ves que son rojos en nuestra iglesia?



Please pray for our 36 children who will be making their first confession soon then receive their 1<sup>st</sup> Holy Communion on Friday, May 28<sup>th</sup>.

**Hurricane season is June 1 thru November 30.**

**To get ready we are starting our Emergency Response plan and need to have everyone update their information with the office before May 24.**

Parish Update Information	
Circle which Parish:      St. Joseph's    or    St. Anne's	
Family Last Name/APELLIDO de familia	Cell/Celular
Husband/Esposo	Cell/Celular
Wife/Esposa	Email/Correo Electrónico
Address/Dirección	City/Ciudad
Circle one      English      or      Spanish	





## La Sociedad de Adoración Nocturna



INVITA A TODOS  
este Sábado 29 de Mayo  
6:30 p.m. - 12:00 a.m.  
Para mas information  
contacten la oficina al:  
936.258.5735

### The Nocturnal Adoration Society

INVITES EVERYONE  
Saturday, May 29th  
6:30 p.m. - 12:00 a.m.  
For more information  
contact the office:  
936.258.5735

### VOCATION REFLECTION

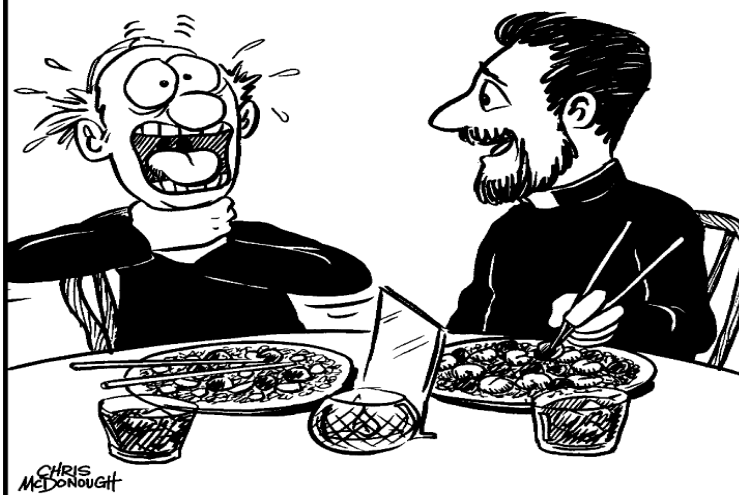
Peter and the Apostles preach with a power and conviction that can only be attributed to the Spirit dwelling among them. Is God calling you to speak for Him in our day and age?

### REFLEXIÓN VOCACIONAL

Pedro y los Apóstoles predicán con un poder y una convicción que sólo pueden atribuirse al Espíritu que mora entre ellos. ¿Es Dios que te llama a hablar en su nombre en nuestros días?



Divine Word Missionaries & Sister Servants of the Holy Spirit 800-553-3321



"Una comida picante el día de Pentecostés si cambia el sentido del término "lenguas de fuego. ¿No crees?"

"Having a spicy Szechuan dinner on Pentecost adds new meaning to "tongues of fire," doesn't it?"

If you would like to add or remove a name from the prayer list, please contact the church office.

### PRAYER INTENTIONS

God of all creation and of our salvation,  
we ask for your healing to come to those who are in need, physically or spiritually, through Christ our Lord. Amen.

- |                       |                      |                        |
|-----------------------|----------------------|------------------------|
| Aceves, Jaime         | Khan, Amy            | Ramos, Mary Lou        |
| Adams, C.B Jr.        | Kelly, Frances       | Rangel, Isidro         |
| Adams, Linda          | Klotz, Jimmy         | Ripkowski, James A Sr. |
| Adams, Louise         | Kolarik, Catherine   | Rivera, Joel           |
| Anders, Liam          | Kotch, Angie         | Rodriguez, Angelicia   |
| Anderson, Jeff        | Kowis, Pat           | Rodriguez, Rudy        |
| Ansley, Shelby        | Kubeczka, Carol      | Rossow, Devin          |
| Bederka, Martha       | Kubeczka, Jim        | Rossow, Randy          |
| Bederka, Curtis       | Kubeczka, Jimmy      | Romo, Alvaro           |
| Bellard, Billie       | Kulak, Alan          | Rousselle, Michelle    |
| Bexley, Mary          | Landry, Pat          | Rousselle, Roland      |
| Bielamowicz, Beverly  | Lara, Clarissa       | Ruiz, Jose Luis        |
| Bietz, Carolyn        | Lavergne, Loraine    | Ruiz, Juan             |
| Bilinski, Michael     | Lechowit, Bill       | Ruiz, Maria Guadalupe  |
| Bomer, Burton         | Lee, Bobby           | Salek, Ruth            |
| Borski, Thersa        | Lee, Lydia           | Salinas, Emilio        |
| Carson, George L      | LeBlanc, Rory        | Salinas, Richard       |
| Cienfuegos, Aurora    | Lopez, Jesse         | Saenz, Reynaldo        |
| Colmenero, Felipe     | Luce, Elanie         | Shaver, Donny          |
| Cortright, Lori       | Marshall, David      | Sjolander, Bridget     |
| Coules, Joann         | Martinez, Rita       | Skarpa, Earlene        |
| Darby, Dalton Jr.     | McDonald, Bill       | Skarpa, Felix          |
| Davis, Nancy          | McKinney, Bernadette | Skarpa, Marie          |
| Davis, Valery         | McKinney, Curtis     | Skillen, Jacob         |
| Dearbonne, Olivia     | McLaughlin, Bonnie   | Stephens, Sandra       |
| Delong, Darlene       | Medina, Josie        | Syzdek, Colleen        |
| Doty, Homer           | Medrano, Ruth        | Taylor, Charley        |
| Duran, Fernando       | Mendoza, Carlos      | Teeter, Jim            |
| Dybala, David         | Merka, Stephanie     | Theriot, Bertha        |
| Dybala, Pauline       | Michaelski, Kevin    | Theriot, Terry         |
| Fisher, Tommy         | Moore, Alton Owen    | Theriot, Paul          |
| Fruge, Larry (Family) | Montes, Bob          | Trevizo, Aaron         |
| Galvan, Michael       | Moreno, Martha       | Turk, Paul             |
| Gansky, Jerry         | Mosley, Maxine       | Tyler, Ann             |
| Goff, Landrey         | Mueller, Dan         | Tyler, Annette         |
| Granier, Carla        | Nash, Leonard        | Valdez, Angelina       |
| Green, Mike           | Nichols, Tyson       | Vaughn, Elizabeth      |
| Guerrerra, Barry      | Novotny, Matt        | Vyoral, Ed             |
| Hanel, Maria & Leroy  | Parras, Helen        | Vyoral, Margaret       |
| Harer, Jane           | Parish, Ryan         | Wagner, Jacob          |
| Hernandez, Alizae     | Patterson, Cynthia   | Ward, Julia            |
| Hohn, David           | Payne, Bobby         | Watson, Cameron        |
| Jamison, Cathy        | Payne, Jacqueline    | Wetterman, Dee         |
| Janacek Young, Emily  | Plauche, Phil        | White, Sidney          |
| Janik, Lynette        | Potter, Shawn        | Wolfford, Laura        |
| Johnson, Loretta      | Proctor, Ronnie      | Wood, Quinn            |
| Jones, Virginia       | Provost, Sandy       | Wyatte, Diane          |
| Juneau, Grace         | Quiroz, Madeline     | Zaruba, Juanita        |
| Khan, Jabar           | Raczkowski, Sharon   |                        |



## Mass Contributions for May 16th

	St. Joseph's	St. Anne's
Regular Catholic	\$2,437	\$1,146
Communication Campaign	\$295	\$115

